



# COMUNE DI BARDONECCHIA



CITTA' METROPOLITANA DI TORINO

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE N. 18

### OGGETTO:

**APPROVAZIONE DEL RENDICONTO DELLA GESTIONE PER  
L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2018 E RELATIVI ALLEGATI**

L'anno duemiladiciannove addì trenta del mese di aprile alle ore 18:00 nella sala delle adunanze consiliari, convocato per determinazione del Sindaco con avvisi scritti recapitati a norma di legge, si è riunito, in sessione ORDINARIA ed in seduta PUBBLICA di prima convocazione, il Consiglio Comunale del quale sono membri i Signori:

1.	AVATO Francesco	Sindaco	PRESENTE
2.	MARCHELLO Piera	Consigliere	PRESENTE
3.	ROSSETTI Chiara	Consigliere	PRESENTE
4.	GONELLA Maurizio	Consigliere	PRESENTE
5.	FRANZINI Giuliano	Consigliere	PRESENTE
6.	GALLO Luca	Consigliere	PRESENTE
7.	GHO Mario	Consigliere	PRESENTE
8.	LIONETTI Arturo	Consigliere	PRESENTE
9.	SCANAVINO Carola	Consigliere	PRESENTE
10.	BORGIS Roberto	Consigliere	ASSENTE
11.	PAISIO Cristiano	Consigliere	ASSENTE
12.	CICCONI Pierangela	Consigliere	ASSENTE
13.	SERGI Salvatore	Consigliere	PRESENTE
Totale Presenti:			10
Totale Assenti:			3

Assume la Presidenza il Sindaco, AVATO Francesco.

Partecipa alla seduta il Segretario Comunale Dott.ssa DI MAURO Marcella.

Il Presidente, riconosciuta legale l'adunanza, essendo presenti n. 10 membri su n. 13 assegnati dichiara aperta la seduta e pone in discussione l'argomento sopra indicato.

Relaziona l'Assessore Franzini che illustra le risultanze contabili del rendiconto dell'esercizio finanziario 2018, ponendo l'accento sui risultati maggiormente positivi raggiunti nel 2018 rispetto ai precedenti esercizi 2016 e 2017.

Relazionano, inoltre, in riferimento alle materie delegate, evidenziando i risultati raggiunti nel 2018 rispetto alla programmazione effettuata in sede di bilancio preventivo 2018, i sottoindicati amministratori:

-**Ass. Gho** che elenca i lavori pubblici realizzati, gli investimenti fatti e i principali servizi affidati:

-**Vicesindaco Rossetti** che relaziona sulle attività culturali e in materia ambientale e nel campo dell'istruzione.

-**Cons. Scanavino** che relaziona sulle maggiori iniziative avviate nel 2018 in campo turistico

-**Cons. Lionetti** che relaziona sui vari eventi sportivi e sul premio atleta

-**Cons. Gallo** che elenca gli interventi agro-silvo-pastorali e di pulizia sentieri; ricorda la partecipazione al bando P.S.R. per la riqualificazione di Rochemolles, ancora in attesa di esito, la partecipazione al bando per la protezione civile con assegnazione da parte della regione di 20 mila euro e, infine, il finanziamento Ato/Smat per riqualificare e realizzare l'acquedotto e la fognatura in località Jafferau.

-**Ass. Marchello** che relaziona su tutte le azioni relative agli interventi in campo sociale con particolare riferimento alla accoglienza, ricordando il progetto di micro accoglienza con il Conisa, e la attivazione e gestione del progetto "Sulla rotta dei migranti" realizzato in collaborazione con varie Associazioni, nel c.d. "spazio calmo" all'interno del locale concesso da RFI presso la stazione ferroviaria. Evidenzia che il progetto migranti è stato interamente finanziato per 200 mila euro dal Ministero Interno, tramite la Prefettura di Torino, che vede Bardonecchia capofila anche per i comuni di Oulx e Claviere. Relaziona inoltre sullo stato avanzamento dell'iter di esternalizzazione farmacia per cui a breve verrà interessato il Consiglio, e sui trasporti facendo presente che nell'ottica di razionalizzare e ottimizzare il servizio in determinati periodi, si sta affidando incarico per evidenziare le criticità e indicare spazi di miglioramento e che varrà come base per prossimo appalto.

-**Cons. Gonella** che dopo aver ricordato quanto previsto e programmato nelle linee di mandato della Amministrazione, afferma che si sta lavorando per realizzare quanto programmato. Ricorda la manutenzione delle isole ecologiche interrate e relaziona sui positivi risultati percentuali nel campo dei rifiuti differenziati con un trend in crescita rispetto scorso anno.

Sottolinea la grande mole di lavoro svolta con le risorse umane ed economiche a disposizione e dichiara la soddisfazione per il lavoro svolto e la forte motivazione a proseguire in tal senso..

Terminate le relazioni si apre la discussione sull'argomento (ai sensi del vigente regolamento del Consiglio Comunale, la documentazione integrale degli interventi viene effettuata tramite gli opportuni mezzi di riproduzione informatica; la registrazione integrale degli interventi è conservata su file audio presso la segreteria comunale), così riassumibile:

**Cons. Sergi:** Afferma che è stato piacevole ascoltare tutte le attività svolte conoscendo bene la grande mole di lavoro. Chiede alcuni approfondimenti relativamente alle entrate e spese in conto capitale, all'utilizzo dei fondi delle opere di compensazione del secondo tunnel del Frejus. Pone alcune domande e in particolare se l'Amministrazione si è chiesta o se comunque ritiene che anche la cittadinanza e gli operatori siano altrettanto soddisfatti da quanto fatto, e se c'è coinvolgimento degli operatori turistici; perché pur in presenza di neve e quindi a parità di condizioni, si va a sciare in Val d'Isère? Si ha qualche idea o progetto in merito all'ingresso del paese? Ribadisce che i trasporti gratuiti, così come sono attualmente, sono fine a sé stessi, non creano valore aggiunto che era invece legato all'ambiente per disincentivare l'uso dell'auto e

chiede perché sono state tolte le zone blu. Chiede rafforzamento della segnaletica di montagna, e notizie sulla realizzazione Vallo Melezet per le voci che danno l'iter bloccato a seguito di alcune osservazioni pervenute.

**Il Sindaco**, riallacciandosi a quanto detto dal Capogruppo Gonella, evidenzia che l'Amministrazione ha dato corso alla continuità amministrativa, "disincagliando" alcune situazioni che erano rimaste ferme, perché evidentemente non c'è stata sufficiente attenzione da parte della precedente Amministrazione. La attuale A.C. ha dovuto riprendere grossi interventi (cita la seggiovia che, se non realizzata, avrebbe inchiodato l'intero comprensorio dello Jafferau). In merito al Vallo del Melezet ricorda che l'iter è ripreso grazie ad un lavoro molto faticoso e continuo in collaborazione con enti vari tra cui la Città Metropolitana di Torino, la Regione, la Sitaf,. Ricorda che i lavori del primo lotto a cura e spese di Sitaf, previsti in avvio per la primavera partiranno invece in ritardo probabilmente a fine estate, a seguito di ritardi nei pareri della Soprintendenza e di Settori Provinciali.. Nell'iter della variante urbanistica è stata presentata una osservazione che verrà controdedotta in sede consiliare ma l'iter sta regolarmente andando avanti. Queste attività hanno inciso pesantemente sulle attività del Comune. Ricorda anche la faticosa soluzione a cui si è giunti per la frana della S.S. 235 solo e unicamente a seguito assunzione di responsabilità da parte della A.C. In merito ai fondi di compensazione e alle opere previste con tali fondi fa riferimento al progetto del Palazzetto dello Sport, che è stato rivisto e ridimensionato in quanto, così come predisposto dalla precedente Amministrazione, non avrebbe garantito la sostenibilità economica della gestione. Accenna alla risoluzione del contratto per la realizzazione del ponte della confluenza che è in fase di definizione evidenziando che l'intervento dal punto di vista idrogeologico dovrà comunque essere realizzato, anche se con soluzioni diverse. In merito alla Val d'Isère, ritiene che sia riconducibile alla capacità attrattiva dei tour operator che cercano località che abbiano tanta ricettività alberghiera, mentre Bardonecchia si è molto sviluppata sulle seconde case. Auspica che vi siano grossi operatori interessati ad investire su Bardonecchia. Accenna ai fondi del tesoretto olimpico per valorizzare le strutture olimpiche, che riguarderanno Bardonecchia per un complessivo di interventi per circa 8 milioni di euro di cui 4 provenienti da investimenti privati.

**Cons. Sergi** Dichiaro di apprezzare quanto l'A.C. sta facendo e capisce la continuità amministrativa. Tuttavia ritiene sollecitare l'Amministrazione a realizzare anche qualcosa di proprio che la caratterizzi, altrimenti si rischia di non avere un'immagine positiva e il riscontro della popolazione.

Ultimata la discussione il Sindaco chiede di procedere alla votazione della proposta in forma palese per alzata di mano.

Sentita la relazione;

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

Vista la proposta di deliberazione n. 71 del 17/04/2019 redatta dal Servizio Ragioneria e Tributi, avente ad oggetto:

**"APPROVAZIONE DEL RENDICONTO DELLA GESTIONE PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2018 E RELATIVI ALLEGATI"**

Ritenuta la proposta meritevole di accoglimento per le motivazioni tutte in essa contenute;

Dato atto che sulla proposta sono stati acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile ai sensi dell'art.49 e 147 bis del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 e s.m.i., "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali" rilasciati dal Responsabile del Servizio finanziario;

Visti gli artt. 42 e 48 del Testo Unico approvato con D. Lgs. n. 267 del 18/8/2000 in ordine alla competenza degli organi comunali;

Richiamato il Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267 "Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali";

Visto lo Statuto Comunale;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità;

Con votazione palese per alzata di mano che dà il seguente risultato:

Presenti : n. 10

Votanti : n. 10

Astenuti: n. =

Voti favorevoli n. 10

Voti Contrari : n. =

#### **DELIBERA**

Di accogliere e approvare integralmente la n. 71 del 17/04/2019 redatta dal Servizio Ragioneria e Tributi, avente ad oggetto:

**"APPROVAZIONE DEL RENDICONTO DELLA GESTIONE PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2018 E RELATIVI ALLEGATI"**

#### **SUCCESSIVAMENTE IL CONSIGLIO COMUNALE**

Su proposta del Sindaco, stante l'urgenza di provvedere in merito;

Con 10 voti favorevoli su 10 presenti e 10 votanti palesemente espressi e proclamati dal Sindaco;

#### **DELIBERA**

Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134, 1° comma, del T.U. approvato con D. Lgs 18/8/2000, n. 267.

PROPOSTA N. 71 DEL 17/04/2019 AVENTE AD OGGETTO:

**“APPROVAZIONE DEL RENDICONTO DELLA GESTIONE PER L’ESERCIZIO FINANZIARIO 2018 E RELATIVI ALLEGATI”**

---

Premesso che l’ente applica il D.Lgs. n. 118 del 23 giugno 2011 dal 1 gennaio 2015;

Richiamate le proprie deliberazioni n. 18 del 19 aprile 2016 e n. 7 del 9 maggio 2018 con le quali l’ente ha rinviato rispettivamente all’esercizio 2017 e all’esercizio 2018 l’adozione dei principi contabili applicati della contabilità economico-patrimoniale e pertanto del bilancio consolidato;

Richiamati altresì

- il piano dei conti integrato di cui all'allegato n. 6 al D.Lgs. n. 118/2011;
- il principio contabile generale n. 17 della competenza economica di cui all'allegato n. 1 al D.Lgs. n. 118/2011;
- il principio applicato della contabilità economico patrimoniale di cui all'allegato 4/3 al D.Lgs. n. 118/2011, con particolare riferimento al principio n. 9, concernente "L'avvio della contabilità economico patrimoniale armonizzata";

Considerato che il principio applicato della contabilità economico patrimoniale prevede l’approvazione da parte del Consiglio, in sede di approvazione del rendiconto, dei prospetti riguardanti la composizione dello stato patrimoniale di apertura al 1 gennaio 2018 e del patrimonio netto iniziale, nelle sue componenti di: fondo di dotazione, riserve e risultato economico positivo (o negativo) di esercizio;

Dato atto altresì che, per dar seguito alla normativa sopra richiamata e giungere all’elaborazione dello stato patrimoniale di apertura riferito contabilmente al 1 gennaio 2017, l’ente ha provveduto a riclassificare l’ultimo conto del patrimonio, secondo lo schema previsto dall’allegato n. 10 al D.Lgs. n. 118/2011, avvalendosi della ricodifica dell’inventario e applicando i criteri di valutazione dell’attivo e del passivo previsti dal principio applicato della contabilità economico patrimoniale n. 9.3 “Il primo stato patrimoniale: criteri di valutazione”;

Richiamato il punto 9.1 del principio applicato della contabilità economico-patrimoniale “L’attività di ricognizione straordinaria del patrimonio, e la conseguente rideterminazione del valore del patrimonio, deve in ogni caso concludersi entro il secondo esercizio dall’entrata in vigore della contabilità economico-patrimoniale ( ovvero rendiconto 2018 per gli enti che hanno applicato il principio della contabilità economico-patrimoniale dal 1 gennaio 2017);

Premesso

- che il bilancio di previsione per l’esercizio finanziario 2018, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 46 del 28 dicembre 2017 è stato predisposto ai sensi del decreto legislativo n. 267/2000 così come novellato dal decreto legislativo n. 118/2011;
- che, pertanto, la rilevazione e la dimostrazione dei risultati di gestione è regolata dal decreto legislativo n. 267/2000 con le disposizioni di cui al Titolo VI e dal decreto legislativo n. 118/2011 con le disposizioni di cui all’articolo 11, commi 4, 5, 6, 10;

Visto l’art. 227, comma 1, del decreto legislativo 18.08.2000 n. 267, così come modificato dal decreto legislativo n. 118/2011, a sua volta integrato dal decreto legislativo n. 126/2014, per il quale:

*“La dimostrazione dei risultati di gestione avviene mediante il rendiconto della gestione, il quale comprende il conto del bilancio, il conto economico e lo stato patrimoniale”;*

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 51 del 09 aprile 2019 con la quale è stato adottato lo schema di rendiconto della gestione finanziaria 2018, così come previsto dal decreto legislativo

n. 267/2000 con le disposizioni di cui al Titolo VI e dal decreto legislativo n. 118/2011 con le disposizioni di cui all'articolo 11, commi 4, 5, 6, 10, 12, 13;

Visto l'art. 11, comma 4, del D. Lgs. N. 118/2011, che definisce i prospetti obbligatori da allegare al rendiconto della gestione;

Richiamati

- gli artt. 151, comma 5, e 227, comma 1, del decreto legislativo 18.08.2000 n. 267;
- l'art. 2-quater del decreto legge n. 154/2008 che, modificando il comma 2 dell'art. 227 sopra citato, ha anticipato al 30 aprile la data di del rendiconto da parte dell'organo consigliare;
- gli artt. 228 e 229 del decreto legislativo 18.08.2000 n. 267, che disciplinano rispettivamente i contenuti del conto del bilancio e del conto economico;
- l'art. 230 del decreto legislativo 18.08.2000 n. 267, che stabilisce che lo stato patrimoniale rileva i risultati della gestione patrimoniale e riassume la consistenza del patrimonio al termine dell'esercizio, evidenziando le variazioni intervenute nel corso dello stesso rispetto alla consistenza iniziale;

Richiamati in particolare l'art 151, comma 6, e il rinnovato art. 231 del decreto legislativo 18.08.2000 n. 267, per i quali al rendiconto è allegata una relazione della giunta sulla gestione, che esprime le valutazioni di efficacia dell'azione condotta sulla base dei risultati conseguiti;

Richiamato inoltre il principio contabile concernente la contabilità finanziaria e il principio contabile concernente la contabilità economico-patrimoniale degli enti in contabilità finanziaria, rispettivamente allegato n. 4/2 ed allegato n. 4/3 al D.Lgs. n. 118/2011;

Preso Atto che i modelli relativi al conto del bilancio, conto economico e conto del patrimonio sono predisposti secondo lo schema di cui all'allegato n.10 al decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modificazioni.

Vista la deliberazione della giunta n. 46 del 02 aprile 2019 con la quale è stato effettuato il riaccertamento ordinario dei residui attivi e passivi relativi all'esercizio finanziario 2018 e agli anni precedenti;

Preso atto che il Tesoriere dell'Ente ha reso il conto della propria gestione relativa all'esercizio finanziario 2018 ai sensi dell'art. 226 del citato D.Lgs. N. 267/2000;

Accertato che i risultati della gestione di cassa del Tesoriere concordano con le scritture contabili dell'Ente e con le registrazioni SIOPE, come da tabelle allegate;

Preso atto altresì che al conto del bilancio sono annessi tabella dei parametri di riscontro della situazione di deficitarietà strutturale e il piano degli indicatori e dei risultati di bilancio, di cui all'art. 227 comma 5 del D.Lgs. 267/2000;

Esaminato il rendiconto dell'esercizio finanziario 2018;

Visto inoltre

- il Regolamento di contabilità dell'Ente;
- il d.Lgs. n. 267/2000;
- il d.Lgs. n. 118/2011;
- lo Statuto Comunale;

Acquisiti agli atti:

- il parere favorevole, del Responsabile del Servizio Ragioneria ex artt. 49 e 147-bis del D.Lgs. n. 267/2000;
- il parere favorevole dell'organo di revisione reso con verbale n 4 in data 16 aprile 2019;

### DELIBERA

1) di approvare, in ossequio al principio contabile all. 4/3 al decreto legislativo 118/2011 e successive modifiche lo stato patrimoniale iniziale al 1 gennaio 2018 riclassificato e rivalutato che si allega al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale e il patrimonio netto iniziale, nelle sue componenti di: fondo di dotazione, riserve e risultato economico positivo (o negativo) di esercizio come si seguito riportato:

	01/01/2018
<b>A) PATRIMONIO NETTO</b>	
I) Fondo di dotazione	<b>1.647.260,26</b>
II) <i>Riserve</i>	<i>39.093.959,10</i>
a) da risultato economico di esercizi precedenti	-
b) da capitale	-
c) da permessi di costruire	-
d) riserve indisponibili per beni demaniali e patrimoniali indisponibili e per i beni culturali	38.027.536,24
e) altre riserve indisponibili	1.066.422,86
III) Risultato economico dell'esercizio	-
<b>TOTALE PATRIMONIO NETTO (A)</b>	<b>40.741.219,36</b>

2) di procedere all'inclusione di tali valori nel rendiconto della gestione per l'esercizio 2018, rinviando alla relazione sulla gestione 2018 per ulteriori spiegazioni;

3) di approvare, ai sensi dell'art. 227, comma 2, del D.Lgs. n. 267/2000, il rendiconto della gestione dell'esercizio 2018, redatto secondo lo schema allegato 10 al d.Lgs. n. 118/2011, allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale, corredato di tutti i documenti obbligatori richiamati in premessa che presenta le seguenti risultanze finali:

### CONTO DEL BILANCIO

	RESIDUI	COMPETENZA	TOTALE
Fondo di cassa al 1.01.2018			2.293.255,68
Riscossioni	7.616.160,71	10.778.443,54	18.394.604,25
Pagamenti	8.267.846,25	10.360.575,09	18.628.421,34
Fondo di cassa al 31.12.2017			2.059.438,59
Pagamenti per azioni non regolarizzate al 31.12.2018			0,00
Differenza			2.059.438,59
Residui attivi	7.741.991,17	3.063.460,21	10.805.451,38
Residui passivi	3.101.056,92	3.215.123,38	6.316.180,30
Differenza			6.548.709,67
Fondo pluriennale vincolato per spese correnti			535.787,04

Fondo pluriennale vincolato per spese in conto capitale		1.823.885,72
Risultato di amministrazione al 31.12.2018		4.189.036,91
Risultato di amministrazione	Somme accantonate	2.312.778,49
	Fondi vincolati	388.309,47
	Fondi per finanziamento spese in c/capitale	529.023,82
	Fondi di ammortamento	623.632,78
	Fondi non vincolati	335.292,35

4) che sulla base delle risultanze del conto del bilancio il risultato di amministrazione dell'esercizio 2018 è pari a Euro 4.189.036,91 così determinato:

- Parte accantonata: € 2.312.778,49
- Parte vincolata: € 1.011.942,25
- Parte destinata agli investimenti: € 529.023,82
- Parte disponibile: € 335.292,35:

5) di dare atto che il conto economico presenta un risultato di esercizio pari a euro 64.088,85 che viene destinato alle riserve da risultato economico esercizi precedenti ed è così determinato:

#### CONTO ECONOMICO

	+	-	2018
Proventi della gestione	+		10.522.657,19
Costi della gestione		-	10.251.010,99
Risultato della gestione	+		271.646,20
Proventi (+) e oneri (-) finanziari	+		207.156,49
Risultato della gestione operativa	+		478.802,69
Rettifiche di valore delle attività finanziarie			0,00
Proventi (+) e oneri (-) straordinari		-	311.119,92
Imposte		-	103.593,92
Risultato economico di esercizio	+		64.088,85

6) di dare atto che lo stato patrimoniale viene determinato come segue:

#### STATO PATRIMONIALE

	31/12/2018
<b>Attivo</b>	
Immobilizzazioni immateriali	20.922,66



Immobilizzazioni materiali	46.198.985,80
Immobilizzazioni finanziarie	1.098.052,32
Totale immobilizzazioni	47.317.960,78
Rimanenze	49.959,05
Crediti	8.642.883,62
Altre attività finanziarie	0,00
Disponibilità liquide	2.059.438,59
Totale attivo circolante	10.752.281,26
Ratei e risconti	0,00
<b>Totale dell'attivo</b>	<b>58.070.242,04</b>
Conti d'ordine	2.233.758,48
	2.233.758,48
<b>Passivo</b>	
Patrimonio netto	47.222.946,21
Fondi per rischi ed oneri	55.547,53
Debiti di finanziamento	1.403.579,20
Debiti di funzionamento	6.311.431,11
Debiti per anticipazioni di cassa	0,00
Totale debiti e fondi	7.770.557,84
Ratei e risconti e contributi agli investimenti	3.076.737,99
<b>Totale del passivo</b>	<b>58.070.242,04</b>

7) di dare atto che lo stato patrimoniale si chiude con un patrimonio netto di Euro 47.222.946,21 così suddiviso:

	<b>Saldo al 31/12/2018</b>
<b>PATRIMONIO NETTO</b>	
Fondo di dotazione	<b>7.192.558,87</b>
Riserve	<b>39.966.298,49</b>
<i>da risultato economico di esercizi precedenti</i>	-
<i>da capitale</i>	-
<i>da permessi di costruire</i>	39.296,00
<i>riserve indisponibili per beni demaniali e patrimoniali indisponibili e per i beni culturali</i>	38.828.950,17
<i>altre riserve indisponibili</i>	1.098.052,32
Risultato economico dell'esercizio	<b>64.088,85</b>
<b>TOTALE PATRIMONIO NETTO</b>	<b>47.222.946,21</b>

- 8) di approvare lo schema del Conto del bilancio e le relative risultanze;
- 9) di approvare le risultanze dello Stato patrimoniale e del Conto economico al 31 dicembre 2018, così come risulta dagli elaborati allegati;
- 10) di approvare la relazione della giunta sulla gestione, come previsto dagli art. 151 e 231 del D.Lgs. 267/2000, allegata e parte integrante e sostanziale della presente delibera;
- 11) di dare atto che al conto del bilancio sono annessi la tabella dei parametri di riscontro della situazione di deficitarietà strutturale e il piano degli indicatori e dei risultati di bilancio, di cui all'art. 227 comma 5 del D.Lgs. 267/2000;

Letto, confermato e sottoscritto

Il Sindaco  
Francesco AVATO \*

---

Il Segretario Comunale  
Dott.ssa DI MAURO Marcella \*

---

\* Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs 82/2005 s.m.i. e norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa